

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **88 (1970)**

Heft 133

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 11. Juni 1970
Berne, jeudi 11 juin 1970

1343

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

No 133

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 2640) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 2640) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) La ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 133 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre de commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Eintragungen in das Schiffsregister des Kantons Zug.
Lilly SA, Zug.
Ravina Holding SA, Lugano.
Sacorim SA, in Zugo.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France: Admissions exceptionnelles en franchise.
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre de commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,
St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,
Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

1. Juni 1970. Perücken und Haarteile.
Ch. Pistner AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung).
Adresse: Badenerstrasse 300, Zürich 4. Statutendatum: 27. 5. 1970.
Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 30 000 liberiert, 50 Aktien zu
Fr. 1000, wovon 25 auf den Inhaber und 50 auf den Namen lautend.
Zweck: Import und Vertrieb sowie Export von Perücken und Haar-
teilen; kann alle mit ihrem Zwecke zusammenhängenden Geschäfte
vornehmen, Grundeigentum erwerben und sich bei gleichartigen
Unternehmen beteiligen oder solche errichten. VR (Verwaltungsrat):
1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR:
Dr. René M. Schmid, von Thalwil, in Aadorf, Präsident; Erwin
C. Kaspar, von Zürich und Hoehdorf, in Illnau, Sekretär; beide mit
Kollektivunterschrift zu zweien, sowie ohne Zeichnungsbefugnis, Karl
Heinz Pistner, deutscher Staatsangehöriger, in Grosswetzheim (Did).

1. Juni 1970. Textilien.
Bruno Börner GmbH, in Ossingen, Gesellschaft mit beschränkter
Haftung (Neueintragung). Adresse: im Roser (c/o Bruno Börner).
Statutendatum: 8. 5. 1970. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter
und Stammeinlagen: Bruno Börner und Helene Börner, beide von
Rickenbach SO, in Ossingen, beide mit Stammeinlagen von je
Fr. 10 000. Zweck: Handel mit Textilwaren aller Art; Publikations-
organ: SHAB. Geschäftsführer: die beiden Gesellschafter, beide mit
Einzelunterschrift.

1. Juni 1970.
Medaillen A.G., bisher in Lugano (SHAB Nr. 110 vom
14. 5. 1970, S. 1109) Statuten, ursprünglich datierend vom
28. 4. 1970, am 12. 5. 1970 abgeändert. Sitz: Zürich. Adresse:
Kanzleistrasse 120, Zürich 4. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert,
50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Zweck: Herstellung, Ankauf und Ver-
kauf von Medaillen aller Art; kann sich auch an anderen finanziellen
Operationen beteiligen, sei es in der Schweiz, sei es im Ausland. VR
(Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan:
SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges
Mitglied des VR: Peter Bolli, von Beringen, in Richterswil, mit Einzel-
unterschrift.

1. Juni 1970.
Knorr-Bremse Holding AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 9 vom
11. 3. 1970, S. 73). Erwerb, Verwaltung und Veräusserung hauptsäch-
lich von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Aus-
land usw. Statuten am 6. 5. 1970 geändert. Die eintragungspflichtigen
Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

1. Juni 1970. Autoreparaturwerkstätte, Tankstelle.
Rud. Werffeli, in Zollikon (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1965,
S. 594). Autoreparaturwerkstätte. Inhaber Rudolf Werffeli wohnt
nun in Zollikon. Neumemehrung der Geschäftsnatur: Betrieb einer
Benzintankstelle.

1. Juni 1970. Garage.
H.R. Werffeli, in Zollikon, Daehslerenstrasse 9, Einzelfirma
(Neueintragung). Inhaber: Hans-Rudolf Werffeli, von Weiningen ZH,
in Zürich 8. Betrieb einer Garage und Handel mit Automobilen.

1. Juni 1970. Autotransporte.
Alois Elsener, in Zürich, Furtalstrasse 11, Einzelfirma (Neuein-
tragung). Inhaber: Alois Elsener, von Baar ZG, in Opfikon. Durch-
führung von Autotransporten.

1. Juni 1970.
Sennerergesellschaft Knouau, in Knouau (SHAB Nr. 40 vom
18. 2. 1965, S. 531). Josef Sidler aus der Verwaltung ausgeschieden;
seine Unterschrift erloschen. Jakob Frei nicht mehr Kassier, sondern
Präsident der Verwaltung. Adolf Leuthold nicht mehr Aktuar der
Verwaltung, aber weiterhin Mitglied derselben; seine Unterschrift er-
loschen. Neue Mitglieder der Verwaltung: Hans Eggmann, von

Sumiswald, in Knouau, Kassier, und Edwin Marty, von Steinen SZ,
in Knouau, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektiv-
unterschrift mit dem Kassier oder Aktuar.

1. Juni 1970.
Intercoiffure, Verein mit Sitz am jeweiligen Geschäftsdomizil des
Präsidenten, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1965,
S. 2545). Zusammenschluss hervorragender Fachleute des Damen-
coiffureberufes usw. Der Sitz dieses Vereins ist nach Winterthur
verlegt worden. Die Unterschriften von Werner Kaiser, Otto Elsä-
ser, Karl Willi, Robert Trulleman und Otto Neher sind erloschen.
Neu führen Kollektivunterschrift August Arbeth, von und in Winter-
thur, Präsident des Vorstandes, Pierre Gigaud, von Neuenburg, in
Kilchberg ZH, Sekretär, sowie Otto Sommer, von und in Zürich,
Kassier des Vorstandes; Präsident August Arbeth zeichnet mit Kas-
sier Otto Sommer oder Sekretär Pierre Gigaud. Domizil: Untertor-
gasse 20 in Winterthur 1 (bei August Arbeth).

1. Juni 1970.
Hörserve AG (Service Acoustique SA), in Zürich 1 (SHAB
Nr. 198 vom 25. 8. 1967, S. 2841). Verkauf von Hörapparaten usw.
Carl Meier, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun
Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder
des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Renardo Meier, von
Tägerig, in Zürich, und Sonja Meier, von Tägerig, in Dietikon.

1. Juni 1970.
Nordfinanz-Bank Zürich (vormals Verwaltungsbank Zürich A.G.),
in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1970,
S. 407). Edvard Brandström ist nicht mehr Präsident des VR (Ver-
waltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben; Dr. Arthur Wieder-
kehr ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR;
beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juni 1970.
Norden Automation Systems AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 159
vom 11. 7. 1969, S. 1615). Fabrikation und Verkauf von industriellen
Anlagen mit elektronischer Ausrüstung usw. Elsbeth Reule aus dem
VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen.
Neues einziges Mitglied des VR: Elis Norden; führt weiter Einzelun-
terschrift.

1. Juni 1970. Physik- und elektronische Entwicklungsarbeiten.
Gretag Aktiengesellschaft, in Regensdorf (SHAB Nr. 86 vom
15. 4. 1970, S. 835). Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiete der Physik,
Elektrotechnik und Mechanik usw. Neu hat Kollektivprokura zu
zweien: Erwin Riekl, von St. Gallenkappel SG, in Dällikon.

1. Juni 1970.
Administra, Verwaltungs- und Treuhand A.G., Zürich, in
Zürich 1 (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2381). Neue
Adresse: Münsterergasse 21, Zürich 1.

1. Juni 1970. Spezialinstrumente.
Spinlag AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1968,
S. 1864). Betrieb eines Laboratoriums für die Entwicklung und die
Herstellung von Spezialinstrumenten usw. Neu hat Einzelprokura
Jaqueline Kienast, von Rothrist, in Zürich.

1. Juni 1970.
RAPID Maschinen und Fahrzeuge AG, Dietikon, in Dietikon
(SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1970, S. 107). Unterschrift von Walter
Trippel sowie Prokuren von Walter Betschart und Eugène Debrun-
ner erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, Konrad Wepfer,
von Oberstammheim, in Spreitenbach.

1. Juni 1970. Sanitäre Installationen usw.
Sutterlüt & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB
Nr. 192 vom 19. 8. 1963, S. 2401). sanitäre Installationen und Bau-
spenglerci. Der Kommanditist Werner Berger ist aus der Gesellschaft
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Diese Gesellschaft
wandelte sich am 31. 5. 1970 in eine Kollektivgesellschaft um. Gesell-
schafterinnen sind: die bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafterin
Wwe. Bertha Sutterlüt-Hottinger und - mit Zustimmung ihres
Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB - Marliese Vischer geb. Sutterlüt,
von Basel, in Zürich 7 (neu). Es wurden erteilt: Einzelunterschrift an
Johannes Vischer, von Basel, in Zürich, und Einzelprokura an Jürgen
Jenny, von Miltöhl GL, in Zürich.

2. Juni 1970. Bauten.
Ferrario & Sohn, in Oberrglatt, Kollektivgesellschaft (SHAB
Nr. 83 vom 13. 4. 1959, S. 1038). Bauunternehmung. Der Gesell-
schafter Remo Ferrario lebt in Gütertrennung.

2. Juni 1970. Waren aller Art.
Dart SA, in Zürich 7, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 58 vom
11. 3. 1970, S. 542). Vertrieb der Produkte der Dart Industries Inc.,
Los Angeles USA, und ihrer Konzerngesellschaften in der Schweiz
usw., mit Hauptsitz in Genf. Die Firma der Hauptniederlassung lautet
neu «Dart (Suisse) SA (Dart [Schweiz] AG) (Dart [Schweizland]
Inc.)»; dementsprechend lautet die Firma dieser Zweigniederlassung
nun **Dart (Suisse) SA (Dart [Schweiz] AG) (Dart [Schweizland] Inc.)**.

2. Juni 1970.
Dolmetschschule Zürich, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB
Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2677). Die Generalversammlung vom
30. 4. 1970 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft kann der
von ihr betriebenen Dolmetschschule weitere Schultypen anglie-
dern. Die Verwaltung besteht aus mindestens sechs Mitgliedern.

2. Juni 1970.
Gebürder Schenkel, in Kleinandelfingen, Kollektivgesell-
schaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1964, S. 1827). Autospitzwerk und
Autospenglerci. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des
Gesellschafters Alfred Schenkel, dessen Unterschrift erloschen ist,
aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesell-
schafter Heinrich Schenkel als Einzelkaufmann im Sinne von Art.
579 OR fortgesetzt, und zwar unter der Firma **Carrosserie Schenkel**.

Der Eintrag, dass Heinrich Schenkel nur kollektiv zeichne, wird gestrichen, da jene Einschränkung seiner Vertretungsbefugnis dahinge-
fallen ist. (Er führt jetzt Einzelunterschrift).

2. Juni 1970.
Carbo-Holding A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1962,
S. 1472). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unterneh-
men der Kohlenbranche usw. Mit Beschluss der Generalversammlung
vom 8. 4. 1970 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist
durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Juni 1970. Graphische Anstalt. Druckerei.
Paul Bender, in Zollikon (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1963,
S. 3135). graphische Kunstanstalt und Buchdruckerei. Diese Firma ist
infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes
erloschen.

2. Juni 1970. Samen.
Dr. Dünner AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1968,
S. 2033). Import von und Handel mit Sesamsamen usw. Diese Firma
wird infolge Verlegung des Sitzes nach Fribourg (SHAB Nr. 109
vom 13. 5. 1970, S. 1101) im Handelsregister des Kantons Zürich von
Amtes wegen gelöscht.

2. Juni 1970.
Interest-Marktforschungs- und Werbegesellschaft mbH, in Zürich
9 (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1968, S. 394). Diese Firma wird infolge
Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 111 vom 15. 5.
1970, S. 1121) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes
wegen gelöscht.

2. Juni 1970.
Verlag P. G. Keller, in Winterthur (SHAB Nr. 225 vom
28. 9. 1953, S. 2306). Buchverlag. Diese Firma ist infolge Geschäfts-
aufgabe erloschen.

2. Juni 1970. Kosmetische Produkte.
Helene Curtis A.G., in Winterthur 2 (SHAB Nr. 254 vom
29. 10. 1968, S. 2331). Es wohnen: Prof. Dr. Ernst Bossard, Mitglied
des Verwaltungsrates, nun in Zufikon, und Dr. Gastone Söllner,
Direktor, nun in Zürich.

2. Juni 1970.
Bijouterie Verkauf AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4.
1969, S. 947). Handel mit Bijouteriewaren aller Art usw. Neues Ge-
schäftsdomizil: Waffenplatzstrasse 78 in Zürich 2.

2. Juni 1970. Bauten.
Max Noldin Generalunternehmung AG, in Zürich 4 (SHAB
Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1261). Erstellung von Bauten aller Art
usw. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter
Dolder, dessen Prokura erloschen ist, und Fridolin Weber, von Bilten
GL, in Horgen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Remund Zwal-
len, von und in Zürich.

2. Juni 1970.
Grob Küchenbau AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 97 vom
28. 4. 1969, S. 947). Prokura von Rudolf Meuche erloschen.

2. Juni 1970.
Garage Gentinetta AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 255 vom
30. 10. 1968, S. 2341). Dr. Werner Meili aus dem VR (Verwaltungs-
rat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Marcel Gentinetta,
bisher Delegierter des VR, ist nun einziges Mitglied desselben und
führt weiter Einzelunterschrift.

2. Juni 1970.
Gemeinnützige Bau- und Siedlungs-Genossenschaft «Linth-Escher»,
in Zürich 11 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1969, S. 887). Unterschrift
von Richard Kielholz erloschen. Neuer Verwalter mit Kollektivunter-
schrift zu zweien: Werner Itseher, von und in Zürich.

2. Juni 1970. Bauelemente.
Bausol AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung).
Adresse: Torgasse 3, Zürich 1. Statutendatum: 14. 5. 1970. Grundka-
pital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Zweck:
Planung und Montage von Bauelementen, insbesondere auf dem Ge-
biete der Schall-, Wärme-, Kälte- und Feuerschutzisolation sowie
Fabrikation von und Handel mit diesen Produkten; kann sich an
anderen Firmen beteiligen, Grundeigentum und Liegenschaften er-
werben. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikations-
organ: SHAB. Mitglieder des VR: Oskar Kunz, von Wald ZH, in
Pfäffikon, Präsident, und Dr. Raoul E. Widmer, von Gränichen, in
Obereggstringen, beide mit Einzelunterschrift.

2. Juni 1970. Beratungen.
Dr. Tobias Schuler & Dr. Maximilian Schubart AG, in Zürich,
Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kehlhostrasse 4, Zü-
rich 3. Statutendatum: 8. 5. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll
liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Unternehmensbera-
tung bezüglich Produktentwicklung, Einführung neuer Produkte,
Marketing, Beschaffung von Führungskräften, Unternehmenskauf
und -verkauf sowie Unternehmensfusion; Dienstleistungen aller Art
im industriellen und kommerziellen Bereich. VR (Verwaltungsrat):
eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilun-
gen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Tobias Schuler,
von Rothenburg, in Obereggstringen, Präsident; Dr. Maximilian
Schubart, deutscher Staatsangehöriger, in Wängle bei Reutte (Oe.),
Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift sowie, ohne Zeichnungs-
befugnis, Joseph Wildisen, von Rothenburg, in Meggen.

3. Juni 1970. Liegenschaften.
In der Looren AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung).
Adresse: Am Sehanzengraben 29, Zürich 2. Statutendatum:
22. 5. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien
zu Fr. 1000. Zweck: besteht im Handel mit und der Verwaltung von
Liegenschaften und Stockwerken, insbesondere der Ueberbauung «In
der Looren» in Zürich-Witikon. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mit-
glieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre:

2. Juni 1970. Uhrenterminage.
Gustav Eichelberger, in Biel, Uhrenterminage (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1964, S. 1716). Die Firma wird geändert in **Guvaro, Gustav Eichelberger**.

3. Juni 1970. Konfiserie, Patisserie.
André Konzelmann, in Biel, Konfiserie, Patisserie (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1959, S. 691). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

3. Juni 1970. Bäckerei, Spezereien.
O. Gutmann, in Biel, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1944, S. 1898). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

3. Juni 1970. Skandinavische Erzeugnisse.
Scanver AG, in Biel, Import und Vertrieb sowie die Herstellung unter Lizenz skandinavischer Erzeugnisse aller Art (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1969, S. 1248). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Mai 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus ein bis drei Mitgliedern. Paul Hofer, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Marbot, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied. Er führt statt Kollektiv-nun Einzelunterschrift.

3. Juni 1970.
Montres Tressa S.A., à Biènn (FOSC du 22. 4. 1968, No 93, p. 841). La procuration de Heinz Christener est éteinte. A été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux Ernst O. Binoth, de Bâle, à Genève.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

27. Mai 1970.
Wasserversorgungsgenossenschaft Zweisimmen, in Zweisimmen (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1955, S. 3276). Der Vizepräsident Viktor Reber, dessen Unterschrift erloschen ist, infolge Demission aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurde gewählt: der bisherige Beisitzer Werner Müller, von Luzern, in Zweisimmen, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Büren an der Aare

1. Juni 1970. Uhrenschalen.
Hans Lüthi A.-G. (Hans Lüthi S.A.), in Pieterlen, Herstellung von und Handel mit Uhrenschalen und ähnlichen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1954, S. 406). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Februar 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

1. Juni 1970. Heimlempfen.
E. & A. Hurri, bisher in Diessbach bei Büren, Fabrikation von Heimlempfen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1966, S. 1666). Der Sitz wurde nach Busswil bei Büren verlegt. Die Gesellschafter Ernst und Anton Hurni wohnen nun in Busswil bei Büren. Riedli 157.

Bureau Burgdorf

1. Juni 1970. Liegenschaften.
Paul Kämpfer, in Alchenflüh, Inhaber der Firma ist Paul Kämpfer, von Dürrenroth BE, in Alchenflüh, Gemeinde Rüttigen-Alchenflüh. Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften. Heimstrasse 26.

1. Juni 1970. Verpackungsmaterial.
Schüpbach A.G., in Burgdorf, Fabrikation, Veredelung und Vertrieb von Metallfolien und Verpackungsmaterial jeder Art usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1969, S. 1408). Dr. Werner Beutler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, zeichnet aber weiterhin kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Robert Schöpfi, von Zürich und Horgen, in Burgdorf; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

2. Juni 1970. Kolonialwaren.
Frau Hilda Marie Rothenbühler-Rindlisbacher, in Oberburg, Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1968, S. 544). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. Juni 1970.
Pelz-Atelier Buess G.m.b.H., in Burgdorf, Fabrikation von und Handel mit Pelzwaren, Rohfellen und verwandten Artikeln in- und ausländischer Provenienz usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1955, S. 2233). Laut öffentlich beurkundetem Gesellschaftsbeschluss vom 19. Januar 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Fraubrunnen

3. Juni 1970.
H. R. Schmalz AG, Bauunternehmung, Zweigniederlassung Fraubrunnen, in Fraubrunnen (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1969, S. 2532). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Zu Prokuristen wurden ernannt: Alfons Ducrey von Allerswil FR in Wünnewil FR und Bernard Dutoit von Villars-le-Terrois VD in Bern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

3. Juni 1970.
Scherler AG, elektrische Unternehmungen, Zweigniederlassung Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1966, S. 2681), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von August Sieber, Geschäftsführer, und die Prokura von Yvonne Sieber sind erloschen. Robert Felder und Arthur Stoller sind zu Direktoren ernannt worden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen.

Bureau Frutigen

2. Juni 1970.
Fritz Schlup, Feinmechanik, in Frutigen, Fabrikation von Präzisionsinstrumenten (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1969, S. 2440). Die Firma wird infolge Überganges der Aktiven und Passiven auf die Aktiengesellschaft «Hydro-Technik Frutigen AG», in Frutigen, gelöscht.

2. Juni 1970.
Hydro-Technik Frutigen AG, in Frutigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Mai 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung, die Fabrikation und den Vertrieb von hydrodynamischen Elementen. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Namennaktien zu Fr. 1000, welche voll liberriert sind. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 28. Mai 1970 übernimmt die Gesellschaft Aktiven für Fr. 141 547,95 und Passiven für Fr. 72 263,45, nämlich Aktiven und Passiven der Firma «Fritz Schlup, Feinmechanik», in Frutigen und der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Hydro-Technik Pieren», in Frutigen, so dass sich ein Akti-

venüberschuss von Fr. 69 284,50 ergibt. Dieser Uebnahmepreis wird mit Fr. 60 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Pieren, von Aedoblen, in Frutigen, Präsident; Eduard Zurbrugg, von Kandergrund, in Frutigen, Vizepräsident, und Fritz Schlup, von Rapperswil BE, in Frutigen, Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Vordorf, Frutigen.

Bureau Laupen

3. Juni 1970.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Biberen, in Biberen, Gemeinde Ferenbalm (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1968, S. 421). Der Vizepräsident Hans Meyer, der Sekretär Alfred Remund, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Walter Hurni, von Fräschels FR, in Reben, Gemeinde Liebstorf FR. Neuer Sekretär ist Fritz Balmer, von Ferenbalm, in Biberen, Gemeinde Ferenbalm. Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

1^{er} juin 1970. Atelier de décolletage.
Jean Bärtschi, à Moutier. Le chef de la maison est Jean Bärtschi, d'eggwil BE, à Moutier. Atelier de décolletage.

Bureau Nidau

29. Mai 1970. Präzisionsmechanik.
Charles Berberat, in Nidau. Inhaber der Firma ist Charles Berberat, von Lajoux BE, in Biel. Präzisionsmechanik und Schaberki. Einzelprokura wird erteilt an Frau Frieda Berberat-Schenk, von Lajoux BE, in Biel. Geschäftsdomizil: Martiweg.

Bureau Thun

28. Mai 1970. Bedachungsgeschäft.
Gottfried Spring, Sohn, in Thun, Bedachungsgeschäft (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1934, S. 2238). Die Firma wird geändert in **Gottfried Spring**.

29. Mai 1970. Schreinerei.
M. & F. Nussbaum, in Blumenstein, Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1966, S. 3816). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Fritz Nussbaum per 1. Januar 1970 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Max Nussbaum, von Wattenwil, in Blumenstein, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Max Nussbaum**.

29. Mai 1970. Gipser.
Josef Galeazzi, in Thun, Gipser- und Malergeschäft (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1947, S. 3406). Diese Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Gebr. Galeazzi», in Thun.

29. Mai 1970. Maler- und Gipsergeschäft.
Gebr. Galeazzi, in Thun, Arnold Galeazzi, von Thun und Monteggio, in Thun, und Gerhard Galeazzi, von Thun und Monteggio, in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1970 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Josef Galeazzi», in Thun, übernommen hat. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes. Neue Gasse 3.

1. Juni 1970.
Ulrich Pfiffer, Bahnhof-Apotheke Thun, in Thun, Betrieb der Bahnhof-Apotheke (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1963, S. 1843). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Markus Ryser, Bahnhof-Apotheke Thun», übernommen.

1. Juni 1970.
Markus Ryser, Bahnhof-Apotheke Thun, in Thun. Inhaber der Firma ist Markus Ryser, von Walterswil BE, in Hünibach Gemeinde Hiltberingen. Die Firma übernimmt per 1. Mai 1970 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ulrich Pfiffer, Bahnhof-Apotheke Thun», in Thun. Betrieb der Bahnhof-Apotheke Thun. Bahnhofstrasse 6.

1. Juni 1970. Moto-Bestandteile.
Hans Hiltbrand, in Amsoldingen. Inhaber der Firma ist Hans Hiltbrand, von und in Amsoldingen. Handel mit Velo- und Moto-Bestandteilen. Länggasse 31.

Bureau Wangen a. d. A.

2. Juni 1970. Luft- und wärmetechnische Anlagen.
Dübi & Co., in Herzogenbuchsee, Import, Export, Fabrikation von und Handel mit luft- und wärmetechnischen Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 905). Die Firma erteilt Kollektivprokura zu zweien an Hans Stöckli, von Wattenwil BE, in Niederönz.

2. Juni 1970.
Dübi-Automatische AG (Dübi-Automatische SA), in Herzogenbuchsee. Herstellung von und Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art, insbesondere auch mit automatischen Fernsteuerungsanlagen (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 905). Die Firma erteilt Kollektivprokura zu zweien an Werner Haake, von Bochum (D), in Herzogenbuchsee.

Schwyz - Schwyz - Schwyz

1. Juni 1970. Bauunternehmung.
Schaffr & Mugglin A.G., Zweigniederlassung in Schwyz, in Schwyz. Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1969, S. 949). Hauptsitz in Liestal. Die Unterschrift von Hans-Jürgen Lang, Vizedirektor, und die Prokuren von Rudolf Spycher und Ludwig Bösch sind erloschen. Der bisherige Prokurist Armin Bolliger ist nun Vizedirektor und zeichnet kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Horst Marker, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH; Heinz Voltenweider, von Affoltern am Albis, in Opfikon, und Josef Wipflin, von Seedorf UR, in Wädenswil. Der Heimatort des Prokuristen Max Merz ist Beinwil am See.

1. Juni 1970.
Notter Victor, dipl. Malermeister, in Pfäffikon. Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 563). Aenderung der Geschäftsnatur: Schriften-Atelier.

Glarus - Glaris - Glarona

1. Juni 1970. Handels- und Finanzgeschäfte usw.
Hoehland AG, in Glarus. Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1970, S. 1119). Nachdem die Löschungsbewilligung der Eidg. Steuerverwaltung, in Bern, nunmehr vorliegt, wird die Firma gelöscht.

1. Juni 1970. Waren aller Art.
Genossenschaft Migros Glarus, in Glarus. In günstiger Weise Vermittlung von Waren und Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1968, S. 544). Diese Genossenschaft welche sich infolge Fusion mit der Genossenschaft Migros Zürich, in Zürich, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, gelöscht.

1. Juni 1970.
H. Schiesler, Landesprodukte, in Luchsingen. Handel mit Landesprodukten, in Konkurs (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1967, S. 2843).

Durch Urteil vom 5. Mai 1970 hat das Zivilgericht des Kantons Glarus als Konkursgericht den Konkurs widerrufen. Die Firma besteht infolgedessen entsprechend den früheren Eintragungen weiter.

Zug - Zoug - Zugo

1. Juni 1970. Beteiligungen.
Daeva A.G., in Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften, usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 986). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Mai 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 125 000 erhöht durch Ausgabe von 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 125 000; eingeteilt in 125 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt.

1. Juni 1970.
Seulptolith Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1967, S. 4230). Dr. Eugen Bircher ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 wird in zwei Stammeinlagen zu Fr. 5000 aufgeteilt und ist an die neuen Gesellschafter Quarzite AG, in Zug, und Dr. Erwin Keusch, Geschäftsführer, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt nun in drei Stammeinlagen: Gerardus Johannes Beisterveld mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (weiterhin), und Quarzite AG, Zug, sowie Dr. Erwin Keusch mit einer Stammeinlage von je Fr. 5000 (neu). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 20. Mai 1970 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

1. Juni 1970. Beteiligungen.
Hesta A.-G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an andern Unternehmungen im In- und Ausland, usw. (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1969, S. 1575). Margrit Zangger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Paul Schönenberger, von Elgg ZH und Fischenthal ZH, in Wettingen AG. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juni 1970.
Hell Holding AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen des Handels und der Industrie, usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1966, S. 1063). Albert Dormann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Damian Bossard, von und in Zug. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juni 1970. Beteiligungen.
Bryton A.-G., in Zug, Errichtung von und Beteiligung an Brauereien, Mineralwasserfabriken usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 654). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Januar 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 225 000 auf Fr. 112 500 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 250 auf jeder der 450 Aktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 112 500, eingeteilt in 450 Inhaberaktien zu Fr. 250. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 6. April 1970 festgestelt.

1. Juni 1970. Waren aller Art.
Simmonds Precisions Products A.G., in Zug, Herstellung, Kauf und Verkauf von Waren aller Art, usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1966, S. 535). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1969 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

1. Juni 1970.
Imperial-Dessin SA, in Zug, Dessinvermittlungen und Forschungen auf dem Textilsektor, usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1962, S. 988). Dr. Viktor Schaller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Erwin Keusch, von Boswil AG, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

1. Juni 1970.
Epweve Treuhand AG, in Zug, Durchführung von Treuhandgeschäften sowie Leistung von kaufmännischen Diensten aller Art und Revisionen, usw. (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1968, S. 2532). Ernst Freimann, bisher Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsratspräsidenten wurde ernannt: Alwin Rolf Weber, bisher Mitglied. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

1. Juni 1970.
Global, Handels und Beteiligungs AG, Zweigniederlassung Zug, in Zug. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Global, Handels und Beteiligungs AG», mit Sitz in Zürich, welche am 11. April 1961 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1968, S. 184), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 13. Mai 1970 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit Artikeln der Haushalts- und Möbelbranche sowie Vergebung und Verwertung einschlägiger Lizenzen, sowie Eingehung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Wertschriften kaufen und verkaufen. Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Heinz Neurohrer, von Grüsch GR, in Meilen, Verwaltungsrat, und Walter Neurohrer, von Grüsch GR, in Dübendorf. Domizil: Baarerstrasse 34.

1. Juni 1970.
Veristor-Finanz AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Mai 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung von Handels- und anderen Geschäften, sowie Verwertung von Patenten. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Peter Berz, von Wettingen, in Meilen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Jürg Schoch, von Schlieren und Schwelbrunn, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 57 (e/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

1. Juni 1970. Beteiligungen.
Interhat A.G., in Zug, Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften, usw. (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968, S. 2639). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wohlen (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1200) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

1. Juni 1970.
Azed Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Mai 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen und alle damit verbundenen Finanzgeschäfte, einschliesslich Kauf, Verkauf, Tausch und die Belohnung von mobilen und immobilien Werten aller Art für eigene Rechnung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Ver-

1. Juni 1970.
Huwylver AG Eloxalwerk, in Arbon, Oberflächenveredelung von Aluminium und Aluminiumlegierungen durch anodische Oxydation und andere Verfahren (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1967, S. 3754). An Werner Schefer von Teufen, AG, in Rorschacherberg, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

1. Juni 1970. Autotransporte.
Heinz Hunziker, in Romanshorn. Firmainhaber ist Heinz Hunziker, von Moosleerau, in Romanshorn. Autotransporte, Fahrzeugbau. Arbonerstrasse 56.

1. Juni 1970. Hotel-Restaurant.
Peter Uehlinger, in Romanshorn. Firmainhaber ist Peter Uehlinger, von Neunkirch SH, in Romanshorn. Betrieb des Hotel-Restaurants Hirschen, Alleestrasse 44.

1. Juni 1970. Hotel.
G. Bergamin, in Romanshorn. Firmainhaber ist Gerhard Bergamin, von Obervaz GR, in Romanshorn. Betrieb des Hotels Anker. Neustrasse 6.

1. Juni 1970. Garage.
Willy Fey, in Romanshorn. Firmainhaber ist Willy Fey, von Langrickenbach, in Romanshorn. Betrieb der Garage Linde. Amriswilerstrasse 94.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

20 maggio 1970.
Carlo Bernasconi & Co Cave granito Cresciano, in Cresciano, estrazione, lavorazione e commercio del granito, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 18. 1. 1962, N° 14, p. 177). La ditta è cancellata per cessazione di attività. La liquidazione è terminata.

20 maggio 1970. Farmacia.
Americo Rondi, in Biasca, farmacia (FUSC del 10. 9. 1936, N° 212, p. 2159). La ditta individuale è cancellata in seguito al decesso del titolare. L'attivo e il passivo sono ripresi dalla società in nome collettivo «Fratelli Rondi & Co.», in Biasca, qui sotto iscritta.

20 maggio 1970. Farmacia.
Fratelli Rondi & Co., in Biasca. Ado Rondi fu Americo, da Iseo, in Biasca; Rinaldo Rondi fu Americo, da Iseo, in Biasca; Delia Viscardi-Rondi fu Americo, da Bellinzona, in Bodio, e Lisia Rondi ved. fu Americo, da Iseo, in Biasca, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo che ha iniziato il 1° gennaio 1970 e ha ripreso, da questa data, l'attivo e il passivo della ditta individuale «Americo Rondi», in Biasca, cancellata. La società è vincolata soltanto dalla firma individuale dei soci Ado Rondi e Rinaldo Rondi. Esercizio di una farmacia. Piazza Centrale.

25 maggio 1970.
H. R. Schmalz S.A. Impresa di costruzione, Succursale di Biasca, in Biasca, esecuzione dei lavori di costruzione di strade, del genio civile, ecc. (FUSC del 5. 11. 1969, N° 259, p. 2550), società anonima con sede principale a Berna. Alfons Ducrey, da Alterswil FR, in Wünnwil FR, e Bernard Dutoit, da Villars-le-Terroir VD, in Berna, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due per l'intera impresa.

Ufficio di Faido

1° giugno 1970. Granito.
Carlo Lambertini, in Pollegio. Esercizio di cave di granito (FUSC del 20. 1. 1962, N° 16, p. 204). Tale ditta individuale è radiata in seguito a cessazione dell'attività.

Ufficio di Lugano

29 maggio 1970. Confezioni da donna.
A. Capra e Co., in Pian Casone di Croglio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° maggio 1970 una società in nome collettivo tra Amelia Capra nata Chiesa, di nazionalità italiana, in Croglio agente con il consenso del marito Marco Capra, e Francesco Soncini, di nazionalità italiana, in Pescara (Italia). Commercio di confezioni da donna. (Posta Ponte Tresa.)

29 maggio 1970. Partecipazione, ecc.
Ufis Holding S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 15. 11. 1965, N° 267, p. 3589). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 aprile 1970 la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Distretto di Mendrisio

1° giugno 1970. Macchine utensili.
Marwel S.A., in Stabio, la costruzione di macchine utensili per la lavorazione di lamiera e profilati, ecc. (FUSC del 27. 12. 1962, N° 301, p. 3709). Rino Boldrini, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Armando Skory, da Auresio, in Massagno, presidente; Dr Enzo Tognola, vice-presidente (confermato); Arnoldo Tamburini, segretario (confermato). La società è impegnata con la firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

1° giugno 1970. Garage.
Giannino Rainoldi, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Giannino Rainoldi, da ed in Mendrisio. Garage. Via Dante Alighieri.

1° giugno 1970. Officina meccanica, costruzioni in ferro.
Maurizio Ballerini, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Maurizio Ballerini, da ed in Mendrisio. Officina meccanica e costruzioni in ferro. Via Carlo Paster.

1° giugno 1970. Orologeria, oreficeria.
Alba Calderari, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Alba Calderari, da Lignoretto, in Mendrisio. Orologeria e oreficeria. Piazzetta Borella 1.

1° giugno 1970. Partecipazioni.
SIG Società Industrielle Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 24. 2. 1970, N° 45, p. 420). Con decisione assembleare del 27 maggio 1970, la società ha modificato la propria ragione sociale in **Celta Holding S.A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

30 mai 1970. Café-restaurant.
Marcel et Georges Lenoir, à Château-d'Oex. Exploitation du café-restaurant et tea-room «Le Relais», à Château-d'Oex (FOSD du 15. 11. 1968, N° 269, p. 2474). La société en nom collectif est dissoute depuis le 25 mai 1970. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Georges Lenoir, à Château-d'Oex, ci-après inscrit.

30 mai 1970. Café-restaurant.
Georges Lenoir, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Georges Lenoir, de et à Château-d'Oex. La maison a repris depuis le 25 mai 1970 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Marcel et Georges Lenoir», à Château-d'Oex, radiée. Exploitation du café-restaurant et tea-room «Le Relais».

1^{er} juin 1970. Tabacs, papeterie.
Albert Meylan, à Château-d'Oex. Commerce de tabacs, papeterie, chocolats (FOSD du 3. 11. 1954, N° 257, p. 2816). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de Lausanne

1^{er} juin 1970. Blanchisserie.
A. Michon, à Lausanne, blanchisserie (FOSD du 19. 1. 1967, p. 225). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

1^{er} juin 1970.
Imprimerie Schneider, à Renens (FOSD du 1. 3. 1961, p. 609). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Imprimerie Schneider & Fils», à Renens, ci-après inscrite.

1^{er} juin 1970.
Imprimerie Schneider & Fils, à Renens. Société en nom collectif commencée le 1^{er} janvier 1970. Associés: Adhémard Schneider et Jean Claude Schneider, tous deux de Bâretswil, à Renens. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Imprimerie Schneider», à Renens, radiée. Travaux d'impression. Rue de la Mèbre 1 B.

1^{er} juin 1970. Construction.
Ecotee S.A., à Lausanne, étude de constructions techniques; fabrication, achat et vente de machines industrielles; construction et vente de bâtiments industriels (FOSD du 7. 1. 1963, p. 39). L'administrateur Georges Baudet est démissionnaire; sa signature est radiée, Joseph Stutz (président inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

1^{er} juin 1970. Génie civil.
L. Membrez, à Lausanne, entreprise de voies de chemins de fer, de génie civil et construction de bâtiments (FOSD du 31. 12. 1969, p. 2981). La procuration d'Adolphe Fasnacht est éteinte.

1^{er} juin 1970.
H. R. Schmalz S.A. Entreprise de construction, succursale de Lausanne (FOSD du 21. 11. 1969, p. 2688), avec siège principal à Berna. La signature de Roger Spahn est radiée. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux d'Alfons Ducrey, d'Alterswil FR, et de Bernard Dutoit, de Villars-le-Terroir, à Berna. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Roger Frosio, de Auresio, à Romanel-sur-Lausanne.

1^{er} juin 1970. Impression.
De La Rue Giori S.A., à Lausanne, vendre les machines d'impression, de fabrication de la monnaie et du papier (FOSD du 20. 12. 1968, p. 2759). Les pouvoirs de l'administrateur Dr Barry Birch Goalby, démissionnaire, sont éteints. Werner Müller (directeur inscrit) est nommé également administrateur; il continue à signer collectivement à deux.

1^{er} juin 1970.
Charbons-Mazout S.A., à Lausanne (FOSD du 4. 12. 1968, p. 2630). L'administrateur Philippe Martin est décédé; sa signature est radiée. Henri Dupertuis (administrateur inscrit) est nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Louis Revoïn, de France, à Lausanne.

1^{er} juin 1970. Huiles minérales.
Coloma S.A., à Lausanne, commerce de produits d'huiles minérales (FOSD du 22. 9. 1969, p. 2183). La procuration de Rémy Schärer est éteinte. Procuration individuelle est conférée à Max Kellerhals, de Bâle et Hängendorf SO, à Bâle.

Bureau de Vevey

Complément.
Bonnard & Gardel, Ingénieurs-conseils S.A., succursale de Vevey (FOSD du 20. 5. 1970, p. 1152). Le fondé de procuration Vincent Gétaz est domicilié à Cully.

29 mai 1970.
Droguerie du Cygne, Pierre-Marc Blailé, à Vevey. Chef de la maison: Pierre Marc Blailé, de Genève; à Gland VD. Exploitation d'une droguerie. Rue du Simplon 35.

Wallis - Valais - Valles

Bureau de St-Maurice

2 juin 1970.
Institut Ste-Jeanne-Antide, société anonyme à Martigny-Ville en liquidation, à Martigny (FOSD du 6. 5. 1970, p. 1050). La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

2 juin 1970. Immeubles, etc.
J. Rigolet OREMO, à Monthey, recouvrements, etc. (FOSD du 15. 4. 1969, p. 827). Nouvelle adresse: avenue de l'Europe 2. Activité actuelle: exploitation d'un bureau d'agent d'affaires patentes; agence et promotion immobilières; contenus et toutes activités fiduciaires et travaux de bureau s'y rapportant.

2 juin 1970.
STESA SA Fabrique d'emballages, à Monthey (FOSD du 4. 9. 1969, p. 2039). Par acte authentique du 26 mai 1970, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société et porté son capital de fr. 100 000 à fr. 300 000, par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 300 000. Il est entièrement versé et divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000. Le président Plus Stebler signe dorénavant individuellement. La signature d'Otto Hänggi est radiée. Est entré comme administrateur-directeur dans le conseil Peter Stebler, de et à Nunningen, qui signe individuellement.

Bureau de Sion

29 mai 1970.
Société d'Investissements Touristiques et Immobiliers SITI SA, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 27 mai 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: le développement touristique, le financement, l'achat, la gérance de valeurs mobilières et immobilières. Elle pourra acquérir, construire, exploiter, reconstruire, vendre, échanger des immeubles, participer à d'autres sociétés. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSD. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par convocation personnelle ou par une seule insertion dans le Bulletin officiel du canton du Valais. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Il est actuellement composé de Michel Dubuis, de Savièse, à Sion, président; Onésime Bitz, de et à Nax, secrétaire; et Langas-Sezen Antoine, de Turquie, à Aosta, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un administrateur. Domicile légal et bureaux: c/o Michel Dubuis, avenue de France 59.

1^{er} juin 1970.
Union de Banques Suisses, succursale de Sion, successeur de la Banque de Sion, à Sion (FOSD du 27. 2. 1970, N° 48, p. 450), société anonyme avec siège principal à Zurich. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 mars 1970, la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale de la succursale: **Union de Banques Suisses [UBS] (Schweizerische Bankgesellschaft [SBG]) (Unione di Banche Svizzere [UBS]) (Union Bank of Switzerland [UBS])**. Nouveau but: l'exploitation d'une banque.

1^{er} juin 1970.
Union de Banques Suisses, succursale de Sierre, successeur ancien Crédit Sierrois, à Sierre (FOSD du 27. 2. 1970, N° 48, p. 450), société anonyme avec siège principal à Zurich. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 mars 1970, la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale de la succursale: **Union de Banques Suisses [UBS] (Schweizerische Bankgesellschaft [SBG])**

(Unione di Banche Svizzere [UBS]) (Union Bank of Switzerland [UBS]). Nouveau but: l'exploitation d'une banque. La signature de Guy Perruchoud, sous-directeur, est radiée.

1^{er} juin 1970. Immeubles.
S.I. Crans Agache S.A., à Montana, commune de Montana, exploitation, vente d'immeubles (FOSD du 21. 5. 1969, N° 116, p. 1156). En assemblée générale du 2 mai 1970, la société a modifié la nature des actions de la société; les actions, au porteur, actuelles, sont transformées en actions nominatives. Les statuts de la société sont modifiés en conséquence. Maurice Perruchoud, de Chalais, à Montana, est nommé membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Bureaux: c/o Maurice Perruchoud, ingénieur.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1^{er} juin 1970.
Union de Banques Suisses (Schweizerische Bankgesellschaft) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSD du 20. 2. 1970, N° 42, p. 391), société anonyme avec siège principal à Zurich. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 mars 1970, la société a modifié ses statuts sur les points suivants. La raison sociale de la succursale sera: **Schweizerische Bankgesellschaft [SBG] (Unione di Banques Suisses [UBS]) (Unione di Banche Svizzere [UBS]) (Union Bank of Switzerland [UBS])**. Nouveau but: exploitation d'une banque.

1^{er} juin 1970.
Brasserie de la Comète S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSD du 10. 8. 1966, N° 185, p. 2563). L'administrateur François Jeanneret est démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Jacques Cornu, président (déjà inscrit); Julien Borle, secrétaire (déjà inscrit), et Roland A. Gsell, de Brütisellen ZH, à New York (nouveau). La société est toujours engagée par la signature collective à deux des administrateurs, ainsi que par celle d'un administrateur et du directeur et celle d'un administrateur et du fondé de procuration.

Genève - Genève - Ginevra

28 mai 1970. Tabacs, journaux.
Mme E. Bianconi, à Genève, tabacs, journaux, papeterie (FOSD du 14. 12. 1962, p. 3613). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 mai 1970. Café-restaurant.
Charles Panchaud, à Genève, café-restaurant (FOSD du 12. 8. 1968, p. 1755). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 mai 1970. Snack-bar.
Christiane Caloz, à Genève. Chef de la maison: Christiane Caloz, de Russo TI, à Genève. Snack-bar à l'enseigne «La Méduse». 50, chemin des Coudriers.

28 mai 1970. Blanchisserie.
Claude Devaud, à Genève. Chef de la maison: Claude Devaud, de Fuyens FR, à Vernier. Blanchisserie à l'enseigne «Le Cygne». 1 bis, rue Schaub.

28 mai 1970. Hôtel.
Charles Jelmîni, à Genève, hôtel-restaurant, etc. (FOSD du 12. 12. 1969, p. 2861). La maison n'exploite plus le bar à café à Plan-les-Ouates, 185, route de Saint-Julien.

28 mai 1970. Chauffages centraux.
L. Magnin, à Genève. Chef de la maison: Lucien Magnin, de Villars-le-Gibloux FR, à Vevey, séparé de biens de Monique née Borlat. Conduite et entretien de chauffages centraux, décaissage de chaudières, détartrage de bouilleurs. 23, boulevard des Philosophes.

28 mai 1970. Boucherie.
H. Monnier, à Genève, boucherie chevaline (FOSD du 6. 7. 1959, p. 1914). La maison exploite un second établissement à Versoix, 32, route de Suisse.

28 mai 1970.
«Auto-Léman» Danielle Schlatter, à Genève. Chef de la maison: Danielle Schlatter née Grillet, de Genève, à Vernier, autorisée par son mari Frédéric Schlatter dont elle est séparée de biens. Commerce de véhicules d'occasion, atelier de mécanique et carrosserie. 14, chemin de la Voie-Creuse.

28 mai 1970.
Société anonyme Alphonse Bagnoud, Transports, succursale de Satigny, à Satigny (FOSD du 12. 11. 1969, p. 2609). Nouvelle raison de commerce de la société et de la succursale: **Bagnoud SA, maçonnerie, génie civil et Transports**. But modifié: exécution de tous travaux de génie civil, maçonnerie, construction, terrassement, transports de matériaux, marchandises et autres objets par route.

28 mai 1970. Immeubles.
SI Botanic-Parc G., à Genève, société anonyme (FOSD du 20. 1. 1970, p. 139). L'administrateur Jean de Murali, président (inscrit), signe désormais collectivement à deux.

28 mai 1970. Textiles.
Coronado SA, à Genève, opérations commerciales dans le domaine des textiles, etc. (FOSD du 21. 1. 1969, p. 149). Signature individuelle a été conférée à Hans-Gustaf Söderlund, de Suède, à Cologny, directeur.

28 mai 1970.
Crédit commercial de France (Suisse) SA, à Genève (FOSD du 28. 4. 1970, p. 965). Les pouvoirs d'Henri-Albert Jacques sont radiés.

28 mai 1970.
Equipement et Automatism, à Genève, société anonyme (FOSD du 2. 2. 1970, p. 248). Jean-Laurent Comtesse (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Currat, de Genève, à Carouge, est curateur avec signature individuelle.

28 mai 1970.
Fiat (Suisse) SA, à Genève, automobiles, etc. (FOSD du 2. 10. 1969, p. 2270). Statuts modifiés le 10 avril 1970 sur des points non soumis à l'inscription. Vincenzo Garibaldi, d'Italie, à New York, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

28 mai 1970.
First National City Bank, New York, succursale de Genève, à Genève (FOSD du 28. 4. 1970, p. 966). Gérald Berutto, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Lausanne.

28 mai 1970. Participations.
Gem SA, à Genève, prise de participations, etc. (FOSD du 10. 3. 1961, p. 709). Georges Guillemin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Gay, de Genève, à Thônex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

28 mai 1970. Participations.
Marpar SA, à Genève, participation financière (FOSD du 9. 3. 1962, p. 725). La société est dissoute. Par conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale: **Marpar SA, en liquidation**. Liquidateur: Pierre Gruner, de et à Genève, avec signature individuelle. René Merkt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 mai 1970.
Motoforce SA, à Genève, véhicules et machines industrielles, etc. (FOSD du 16. 4. 1968, p. 799). Par suite du transfert de son siège à

Kloten ZH, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 21.5.1970, p. 1159). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

28 mai 1970.
Phonoband SA, à Genève, enregistrements sonores et d'images (FOSC du 5.3.1970, p. 499). Statuts modifiés le 19 mai 1970 sur un point non soumis à l'inscription.

28 mai 1970.
Société Immobilière Les Saules, à Genève, société anonyme (FOSC du 3.6.1964, p. 1735). Charles Staëllon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond-Lucien Desert, de et à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 14, rue de Lausanne, chez Rewimar SA.

28 mai 1970. Participations.
Siemeez SA, à Genève, procédés techniques, participations, etc. (FOSC du 30.10.1968, p. 2343). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 10.4.1970, p. 790). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

28 mai 1970. Produits manufacturés.
Soluban SA, à Genève, produits manufacturés, etc. (FOSC du 22.4.1970, p. 905). Wolfgang-K. Lucas, d'Allemagne, à Wuppertal (Rhin-Septentrional-Westphalie, Allemagne), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

28 mai 1970. Participations.
Ursus SA, à Genève, participations financières, etc. (FOSC du 27.4.1970, p. 951). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre 7.5.1962, p. 1342). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 27.4.1970, p. 951). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

28 mai 1970. Films.
Warner Bros. SA, à Genève, films, etc. (FOSC du 19.3.1970, p. 618). Statuts modifiés le 20 mai 1970 sur un point non soumis à l'inscription.

29 mai 1970. Laiterie.
J. Brovarone, à Genève, laiterie-épicerie (FOSC du 27.5.1953, p. 1278). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 mai 1970. Epicerie.
Mme E. Geneve, à Genève, épicerie et primeurs (FOSC du 10.5.1960, p. 1726). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 mai 1970. Coiffure.
M. Grandjean, à Genève, salon de coiffure (FOSC du 10.11.1966, p. 3557). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 mai 1970. Café-restaurant.
Mme G. Röthlisberger, à Genève, café-restaurant (FOSC du 26.5.1970, p. 1202). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 mai 1970. Garage.
R. Vodoz, à Carouge, garage pour automobiles, etc. (FOSC du 27.1.1964, p. 269). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 mai 1970. Hôtel-motel.
Victor Frenkel, à Collonge-Bellerive, chef de la maison; Victor Frenkel, d'origine russe, à Collonge-Bellerive. Hôtel-motel à l'enseigne «Hôtel La Touraille», 26, route d'Hermance.

29 mai 1970.
Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-Israelischen Handel) (Swiss-Israel Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israel), à Genève, société anonyme (FOSC du 16.4.1970, p. 849). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Adriano Conceprio, de Dongio TI, à Laney; Claude Dupuis, de Senarclens VD, à Meyrin; Jürg Hofer, de Zurich; à Nyon VD; Armin Janz, de St-Stephan BE, à Genève; Berdj Nigolian, de et à Genève; Hans Studli, de Zurich, à Genève, et Efraim Yarom, d'Israël, à Genève.

29 mai 1970.
Cheminées et Fumisterie SA, à Genève (FOSC du 14.8.1969, p. 1875). Nouvelle adresse: 63, rue des Maraichers.

29 mai 1970. Immeubles.
Coprino SA, à Genève, immeubles et matériaux (FOSC du 16.1.1970, p. 111). Nouvelle adresse: 15, rue des Eaux-Vives.

29 mai 1970. Brevets, licences.
Dereeo Ltd., à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 mai 1970. But: achat, vente et concession de brevets, licences, procédés de fabrication, marques de fabrique, dessins, modèles et autres droits immatériels; organiser ou participer à toute étude portant sur la recherche, le développement, la planification et l'expertise, ainsi que toute mission de préparation, coordination, gestion, contrôle, traitement des données, notamment dans le domaine de la construction. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: 45 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées, de la société «ICD Incodata Holding AG», à Zurich, pour fr. 45 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Chavannes, de Vevey VD, à Lutry VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17, rue des Pierres-du-Niton, chez la Fiduciaire Victor Fischer & Cie.

29 mai 1970. Textiles.
Dressrite SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 mai 1970. But: achat, vente, importation et exportation de produits textiles. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Crétioux, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue du Marché, chez Jean-Pierre Crétioux.

29 mai 1970.
Fondation des terrains industriels Praille et Acacias FIPA, à Carouge, fondation de droit public cantonal (FOSC du 13.2.1969, p. 348). Emile Dupont et Jean Luthy ne sont plus membres du conseil d'administration, ni du conseil (et non pas comité) de direction; leurs pouvoirs sont radiés. Clément Bosson et François Peyrot ne sont plus membres du conseil d'administration. André Ruffieux, membre du conseil d'administration et du conseil de direction (inscrit), a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Charles Bermer, membre du conseil d'administration (inscrit), a été nommé deuxième membre du conseil de direction avec signature collective à deux. Jean-Jacques Mégevand, de Genève, à Carouge, est membre du conseil d'administration et du conseil de direction avec signature collective à deux. Frédéric Herzig, de et à Meyrin; Jean-Jacques Portales, de Russin, à Satigny, et Pierre Rains, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature.

29 mai 1970. Appareils de radiodiffusion, télévision, etc.
Intervision SA, à Genève, appareils de radiodiffusion, télévision, etc. (FOSC du 19.2.1965, p. 552). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale: Intervision SA, en liquidation. Liquidateurs: Marcel Neri, de et à Genève, avec signature individuelle. Raymond Dornier (décédé), Léon Champion, Jacques Lombard et André Gozzolino ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de Contrôle Fiduciaire SA.

29 mai 1970. Immeubles.

Résidence Nirvana SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 mai 1970. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2516 de Genève, section Cité, avec bâtiments, pour fr. 4 250 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Bagi, d'Assens VD, à Lausanne, président; Henri Leuba, de et à Lausanne, vice-président, et Roland Demierre, de Billens FR, à Renens VD, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 2, rue de la Fontaine, chez Joseph Starobinski, avocat.

29 mai 1970. Nettoyage de bureaux.
Télé-Net SA, à Genève, nettoyage de bureaux, etc. (FOSC du 24.6.1968, p. 1364). Nouvelle adresse: 24, rue Adrien-Lachenal.

29 mai 1970.
Vip Jet Air SA, à Meyrin (FOSC du 1.8.1969, p. 1904). Nouvelle raison de commerce: Inter Vip Air SA. But modifié: vente, achat et représentation d'aéronefs divers, commerce de leurs accessoires et pièces de rechange, ainsi que prise de participations dans toutes affaires concernant de près ou de loin le domaine de l'aéronautique. La société n'exercera aucune activité en Suisse à l'exception toutefois de celle strictement réservée à son administration. Statuts modifiés le 14 mai 1970.

29 mai 1970. Immeubles.
SI Vollandes-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.3.1970, p. 545). Jean Bernasconi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Cottier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, place du Molard, chez Jacques Cottier, avocat.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaber-Obigationen mit Grundpfandverschreibung im Kapitalbetrag von Fr. 100 000,—, ang. 1. September 1962, haftend im 3. Rang auf dem Mehrfamilienhaus Nr. 461 «Sunnighof» mit Umgehende der Firma Quarta AG in Reiden, Vorgang Fr. 620 000,—, Hypothekprotokoll Bd. 19/Fo. 1661.

Der Inhaber des genannten Titels wird aufgefordert, diesen binnen 6 Monaten vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst er kraftlos erklärt wird.

6130 Willisau, den 8. Juni 1970

(557³)

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 3000.— ausgestellt am 23. Dezember 1936 auf Emil Kresser, geb. 1895, von Oberembach, Feilenhauer, Färberstrasse 10, Winterthur, im dritten Rang lastend auf Kat. Nr. 448 N. V., Grundplan 14, an der Weberstrasse 18 in Winterthur (Grundprot. Winterthur-Südseite Bd. 24, pg. 295).

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirkskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (7/71³)

8400 Winterthur, den 8. Juni 1970

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
Der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner

Le titre suivant, cédule hypothécaire de fr. 28 000.—, taux 6%, au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite les 9 avril 1932 à série IIg/3694 et 24 mars 1947 à série IIg/7913, a été égaré.

Cette cédule hypothécaire grevant, en 1^{er} rang, les immeubles suivants:

Feuill.	Lieux-dits - Nature	Ha a ca	Francs
155	Les Grands Champs, jardin, verger	14 90	760.—
156	Les Grands Champs, habitation-grange-écurie assurées sous N° 46 pour fr. 59 000.—, bûcher ass. sous N° 46A pour fr. 700.—, bûcher-grenier-pouillailleur ass. sous N° 46B pour fr. 1600.—, garages ass. sous N° 46C pour fr. 9300.—, assises, aïssance, jardin, verger, champ	1 62 45 31 22	86 650.— 1 180.—
209	Es Planches, champ	2 08 57	88 590.—

qui sont la propriété de M. Franz-Otto Meyer, à Rossmaison.

Le détenteur éventuel du titre précité est sommé de le présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (556³)

2740 Moutier, le 4 juin 1970

Le président du Tribunal I:
R. Carnal

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Es wird kraftlos erklärt: Sparheft Nr. 8416 der Luzerner Kantonalbank Filiale Emmenbrücke, mit einem Guthaben von Fr. 2 164.60 per 18. November 1969. (554)

6280 Hochdorf, den 5. Juni 1970

Der Amtsgerichtspräsident

Auf die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 261, 263, 264 vom 7. 10. und 11. November 1969 sowie im Amtsblatt des Kantons Graubünden Nrn. 45 und 46 vom 7. und 14. November 1969 erfolgte Vermisssmeldung der Inhaberaktie Nr. 106 der Installation electrica SA Sedrun im Nominalwert von Fr. 200.—, sind keine Einsprüche gegen die verlangte Kraftloserklärung erfolgt, und der vermiste Titel ist nicht vorgelegt worden.

Der erwähnte Titel wurde deshalb durch Präsidialverfügung vom 8. Juni 1970, gestützt auf Art. 986 OR, als kraftlos erklärt. (555)

7181 Segnes, den 8. Juni 1970

Der Präsident des Bezirksgerichtes Vorderrhein:
Victor Salm

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. April 1970 wurde folgende Urkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 25 000.— (ursprünglich Fr. 12 000.—, später Fr. 10 000.—), ausgestellt am 7. Februar 1929 auf Friedrich Fischer, geb. 1872, Bäckermeister, von und in Uster, im zweiten Rang lastend auf der heute Hans Egert gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 4975 (früher Nrn. 991 bzw. 2846), Grundbuchblatt 2402, B Plan 42, an der Niederusterstrasse (heute Seestrasse 10) in Uster (Uster 10 Nr. 22).

8610 Uster, 6. Mai 1970

(558)

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Par décision du 5 juin 1970, le Tribunal de première instance de Genève, statuant en Chambre du Conseil, a prononcé l'annulation des 248 cédules hypothécaires, au porteur, dont 202 de fr. 500.— chacune et 46 de fr. 100.— chacune, soit au total fr. 105 600.— inscrites au Registre foncier le 6 avril 1933 sous P/B 697 contre la Fondation des logements pour personnes âgées et isolées, Genève, sur les parcelles 6191 et 6247 de la Ville de Genève, section Petit-Saconnex. (553)

1200 Genève, le 11 juin 1970

Tribunal de première instance, Genève
André Lamouille, greffier

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Eintrag in das Schiffsregister

Beim Schiffsregisteramt Zug ist das Begehren um Aufnahme der nachstehend aufgeführten Schiffe in das Schiffsregister gestellt worden:

- Schönenberg**, Motorschiff, erbaut 1945/1957 in Rheinbrohl (Vorschiff) und Mainz-Mombach (Achterschiff), hergestellt in Stahl, grösste Länge 80,00 m, grösste Breite 9,04 m, grösste Eintauchtiefe 2,52 m, Tragfähigkeit 1175,945 t, Leistung des Motors 920 PS, Heimathafen Zug/Schweiz, Eigentümerin Transisco AG, Zeughausgasse 7a, Zug. Das Schiff war zuvor unter dem Namen «Karl Franz» am früheren Heimathafen Mainz eingetragen.
- Weinsberg**, Motorgüterschiff, erbaut 1910 in Enkhuisen/Holland, motorisiert 1948, hergestellt aus Stahl, grösste Länge 66,82 m, grösste Breite, 8,12 m, grösste Eintauchtiefe 2,25 m, Tragfähigkeit 802,932 t, Leistung des Motors 380 PS, Heimathafen Zug/Schweiz, Eigentümerin Transisco AG, Zeughausgasse 7a, Zug. Das Schiff war zuvor unter dem Namen «Anna Maria II» am früheren Heimathafen Würzburg eingetragen.
- Seeburg**, Tankschiff, erbaut 1941 in Deggendorf und 1951 in Mannheim, hergestellt aus Stahl, grösste Länge 73,06 m, grösste Breite 9,04 m, grösste Eintauchtiefe 2,30 m, Tragfähigkeit 979,938 t, Heimathafen Zug/Schweiz, Eigentümerin Transisco AG, Zeughausgasse 7a, Zug. Das Schiff war zuvor unter dem Namen «Marienburg» am früheren Heimathafen Würzburg eingetragen.
- Zugerberg**, Tankschiff, erbaut 1941 in Deggendorf und 1951 in Mannheim, hergestellt aus Stahl, grösste Länge 72,90 m, grösste Breite 9,03 m, grösste Eintauchtiefe 2,35 m, Tragfähigkeit 990,660 t, Heimathafen Zug/Schweiz, Eigentümerin Transisco AG, Zeughausgasse 7a, Zug. Das Schiff war zuvor unter dem Namen «Steinburg» am früheren Heimathafen Würzburg eingetragen.

Allfällige Einsprüche gegen die Aufnahme dieser Schiffe sind binnen zwanzig Tagen beim Schiffsregisteramt Zug schriftlich einzureichen.

Dritte, welche an den Schiffen dingliche Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung an den Schiffen zu besitzen behaupten, werden aufgefordert, binnen zwanzig Tagen ihre Rechte unter Beilage der Beweismittel beim Schiffsregisteramt Zug schriftlich anzumelden, wobei die Unterlassung der Anmeldung als Verzicht auf das dingliche Recht oder die Vormerkung betrachtet wird. (AA 295)

6301 Zug, den 8. Juni 1970

Schiffsregisteramt Zug
der Registerführer:
Dr. W. Kistler

Lilly SA, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 5. Juni 1970 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bis spätestens 31. Juli 1970 bei der Gesellschaft anzumelden. (AA 294³)

6300 Zug, den 5. Juni 1970

Lilly SA, in Liquidation

Ravina Holding SA, Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Terza pubblicazione

Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 2 giugno 1970 la società ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da Fr. 300 000.— a Fr. 50 000.— mediante rimborso agli azionisti e annullamento di 250 azioni al portatore da Fr. 1000.— ciascuna.

I creditori eventuali della società sono informati che possono notificare i loro crediti, esigendo di essere tacitati o garantiti, entro i due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, presso il notaio Avv. Enrico Curti a Lugano, via G. B. Pioda 9. (AA 290³)

6900 Lugano, 9 giugno 1970

Per il consiglio di amministrazione:
avv. T. Tetamanti avv. G. Spiess

Sacorum SA, in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 23 marzo 1970 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità, a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società s/o Sorevisa SA, via Pioda 9, 6900 Lugano. (AA 291³)

6300 Zugo, 3 giugno 1970

Il liquidatore

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1969

Passiven

Table of assets (Aktiven) with columns for description and amount in Fr. Includes categories like Wertschriften, Grundpfandtitel, and Garantieverpflichtungen.

Table of liabilities (Passiven) with columns for description and amount in Fr. Includes categories like Eigenkapital, Technische Rückstellungen, and Garantieverpflichtungen.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

France

Admissions exceptionnelles en franchise

Comme cela ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 215 du 14 septembre 1967, l'administration des douanes avait fixé à 125.— Fr. français la valeur-limite des denrées et objets, admissibles en franchise des droits et taxes, contenus dans les petits envois sans caractère commercial (envois par la poste, la voie aérienne, colis postaux).

De la déviation administrative (70-271 [C/3]) du 23 avril 1970, insérée dans les «Documents Douaniers» N° 1326 du 9 du mois suivant, il appert que cette valeur-limite a été portée à 140.— Fr. français. 133.11.670

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 11. Juni 1970

Cours de conversion sans engagement, dès le 11 juin 1970

Table of international remittance exchange rates for various countries including Algeria, Belgium, Denmark, Germany, etc.

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

List of postal check services and branch openings in various Swiss cantons, including Aarau, Appenzel, Argovie, and others.

Detailed list of members and branches across various Swiss cantons, including Aargau, Appenzel, Argovie, Basle, Bern, and others.

Detailed list of members and branches across various Swiss cantons, including Lucerne, Ob- and Nidwalden, Uri, Schwyz, Thurgau, and others.

St. Gallen: von Arx-Messmer Hans 90-30665. — Ehrbar Hans Schulbawart 90-30663. — Gabathuler-Fontana J. 90-30661. — Gantner Marlies Arbeitslehrerin 90-30667. — Geisser-Schlappfer Karl Maschinenmeister 90-30651. — Gemperle Leo techn. Angestellter 90-30666. — Holenstein Emil Lehrer 90-30670. — Klee-Rudin Eugen 90-30655. — Koller-Trunz Justin 90-30656. — Moser-Weder Rudolf Primarlehrer 90-30658. — Müller-Garcia Johannes Sekundarlehrer 90-30669. — Nüesch Rosemarie 90-30654. — Oberholzer-Konrad Otto Feuerpolizeibeamter 90-30664. — Rüdissimi Hs. J. kaufm. Angestellter 90-30657. — Rutishauser-Bänziger Rosa Frau Sekundarlehrerin 90-30653. — Schenk-Frei Gallus Primarlehrer 90-30652. — Schregerberger-Bertossa. Magnus Ing.-Techniker HTL 90-30662. — Stäheli-Mäder Willi Kanzleisekretär 90-30668. — Trittenbach-Gassmann Arthur Verwaltungsbauer 90-30677. — Uhlendorf Ingrid Verwaltungsangestellte 90-30676. — Weisstein-Fetz P. 90-30659.

Sarnen: Imfeld Walter 60-61552.

La Sarraz: Cuhat Louis 10-24524.

Schaffhausen: Berger-Bolla Sarah 82-6851. — Grieshaber & Co Augeninstrumente Messerschmiede 82-5380. — Grimm-Kuhr Mathilde 82-6852. — Schuster Herbert Kammerfeger 82-6015.

Schönenberg: Arregger Bernadette Spitalgehilfin 80-84141. — Fehlmann Elisabeth Büroangestellte 80-84130. — Hasler Monika Spitalgehilfin 80-84131. — Keel Ursula Spitalgehilfin 80-84132. — Kramis Kurt kaufm. Angestellter 80-84156. — Laesser Ursula Spitalgehilfin 80-84133. — Peter Beatrix Spitalgehilfin 80-84134. — Rathgeb-Weiss Elise kaufm. Angestellte 80-84151. — Reinbrecht Brigitte Spitalgehilfin 80-84136. — Vogler Bianca Sr. Hebamme 80-84139. — Zambotti Marliese Spitalgehilfin 80-84140.

Schütz: Velo-Klub 60-19578.

Schönenberg: Fluri-Eri Arbutus Uhren Bijouterie Optik Bestecke 30-24692.

Schwand: Sihl Ausgabestelle Paul Bühler 87-1574.

Seuß/Schulz: Hotel Post 70-9706.

Solothurn: Grolimund Emil Vize-Direktor 45-10400. — Schweizer Urs 45-20207.

Spiez: Spiezer Volksmarsch 80-4830.

Stäfa: Buchmann Willi Masch.-Ing. HTL 80-84150. — Fratschöl-Pfister Aachen 80-69294. — Middendorf Theophil Pfarrer 80-69299.

Steffisburg: Hänggi Willi Cuend Service-Monteur 30-61140.

Surpierre: Pythoud Gabriel Praratou 10-50079.

Syens: Binggeli Fernand 10-50055. — Binggeli Mariette 10-50082. — Johner Jakob 10-50071.

Therwil: Soz.-dem. Partei 40-15829.

Thun: Stähli Hans Dürrenast 30-52820. — Thaler Urs Otto Schlosserei Dürrenast 30-33199.

La Tour-de-Peilz: Bloch Emmanuel 18-7239. — Brevet suisse de marche 18-2987. — Zahnd Frédéric-Michel 18-7237.

La Tour-de-Tréme: Cécilienne Chœur-mixte paroissial 17-8719.

Treitlen: Schumacher U. Landesprodukte 30-34202.

Trin: Ferienheim Bethanien Casa Selva 70-9712.

Utendorf: Sport-Club 30-34045.

Unterkuhl: Schweiz. Grütl-Krankenversicherung Agentur 257 Unterkuhl 30-10609.

Unterkuhl: Pecos AG 50-8350.

Untersammheim: Schulzahnklinik Stammheim 84-9025.

Urdorf: Giger-Fischer A. dipl. Chemiker 80-24433. — Raynmann Martha Büroangestellte 80-84135. — Spycher Alfred Dr. Arzt 80-84138. — Winkel Maria-Anna Sr. Krankenschwester 80-84142.

Uster: Bühler Renato Hundesalon 80-25265. — Schützengesellschaft Uster Ustertagschiessen 80-36444.

Les Verrières: Cauzzo Tullio entrepreneur 20-9326.

Versex: Knörri Willi 12-40932.

Vevey: Airtelles dons (Les) 18-5522.

Villa: Milch- und landw. Konsumgenossenschaft 70-8955.

Villars-Mendraz: Jaton Héli 10-50069.

Vuadens: Genoud Charles 10-50068.

Vuarmars: Demierre-Pache Jules Montet (Glâne) 10-50061.

Wald (ZH): Prevost Jon Bauschlosser 80-84152. — Licht in der Nacht Arthur Jäggi 80-33485.

Waltensberg/Woraz: Janki Jeremias Luftungszeichner 70-15266.

Wangen b. Olten: Berger Franz Kaufmann 46-4915.

Wangen (SZ): Liberale Volkspartei 87-2255.

Wasen im Emmental: Dorfspiegel 34-211.

Weinigen (ZH): Bianco Angela Hausangestellte 80-84129.

Wiedlisbach: Ingold Ulrich Fahrlehrer 45-5592.

Willisau: Samarterverein 60-21548.

Willisau: Bolli Maria Frau 84-26314. — Buff August 84-30703. — Fries Jakob Immobilien Mietzinskonto Bad Ragaz 23a 84-2461. — Huber Nelly Flr. Berufsbaterin 84-25315. — Jenni Fritz 84-30702. — Koller Hans Depot Mosterei Strim 84-8879. — Oswald Arnold Bauführer 84-25308. — Pneu-Maurer Inh. Eduard Höchli 84-9020. — Schneider Richard 84-20135. — Singer Nähmaschinen Ehat W. 84-8095. — Spiess & Kühne orth. Werkstatt St. Gallen Filiale 84-9026. — Tambourenverein Alban 84-9024.

Wohlen (AG): Huschmann Dieter Betriebsleiter 50-20600.

Wolhusen: Peter Marie Modes Korsettwaren 60-13624.

Worb: Dällenbach Jakob Bannwart Dentenberg 30-23691.

Yverdon: Robellaz Ph. et E. M. et Mme boucherie charcuterie 10-12734. — Vermot Gabriel monteur Cuend 20-25171.

Zofingen: Lohr Anton Konditorei Bäckerei 46-843.

Zug: Winkler Anton Bekleidungs- u. Wäschhaus 60-668.

Zürich: Arnold Karl Vorarbeiter 80-84124. — Autospinzwerk K. Schlappfer 80-10252. — Baufach-Verlag AG 80-18364. — Berger & Föllmi sanit. An-

lagen techn. Büro Spengler 80-33187. — Blaser-Mathys Jakob 80-84118. — Bräker Paul Verlag für Jazz-Fernkurse 80-25034. — Buchschacher Oswald Schreinermeister 80-30349. — Canefe Kamdem Apotheke 80-24301. — EPC Eichenberger Pflüger & Co 80-6263. — Eurovia-Zürich 80-38400. — Fisch U. Prof. Dr. med. 80-22854. — Fischer Marie Fürsorgerin 80-84155. — Fornara R. El.-Ing. HTL 80-25897. — Frei-Coppetti Bruna 80-84158. — Friedensaktion PAX-Mobil 80-4145. — Gottraux Jean-Claude Vers.-Angestellter 80-84128. — Grunder-Benz Ernst 80-84148. — Hablützel Eugen techn. Inspektor 80-37662. — Information Kirchliche Berufe 80-26432. — Jöge Hans Pianist 80-35124. — Jöhl Rosy Sekretärin 80-84120. — Knechtel & Keller Heizungen 80-31496. — Kuhn Kurt Vertreter 80-84153. — Kundert Ruth Kleider-Max 80-69292. — Labovsky Laszlo Monteur 80-84154. — Maeder Lukas R. Dr. sc. nat. ETH 80-69300. — Oswald Erika Sekretärin 80-84157. — Overland Trading Agency Ltd Zürich 80-13657. — Pfister Anna Lektorin 80-84126. — Renner Gabor stud. med. 80-38831. — Rufin-Schletti Harry Korrektor 80-84122. — Sax Erika Chemikerin 80-84144. — Schildknecht G. Techniker 80-84145. — Schmidt Ute dipl. Physiotherapeutin 80-69298. — Schucany Giovanni Dr. Patentanwalt 80-21732. — Sonntagsschulwerk der Methodisten-Kirche in der Schweiz Hilfsmittel MK 80-35406. — Spalova Milena Frau 84-25313. — Spoendlin Heinrich Prof. Dr. med. 80-25046. — Studer Alois chem. Bezirker 80-69297. — Ueberscheide Missions-Gemeinschaft China Inland Mission 80-26221. — Walder-Streuli Fredy 80-84160. — Weidmann Meta Kindergartenin 80-36290. — Wyss Fritz Prüfendlaborant 80-84146. — Zibulewsky-Leemann Norbert Architekt SIA 80-22858.

Frankfurt (Main): Weltföderalisten e. V. 40-16719.

Lissabon (Portugal): Banco Pinto e Sotto Mayor Sãrl 12-1073.

München (Deutschland): Chinchilla Pelz Center Schreiber & Co KG 80-54818.

Rheinfelden (Baden, Deutschland): Dufner Lothar Greisemeister Baum-schienen 40-16095.

Rielasingen (Hegau, Deutschland): Intrans Internat. Strassentransport GmbH 82-1176.

Sinzheim (Kr. Bühl, Baden, Deutschland): Buchversand Etikette GmbH 40-16668.

Wiesloch (Deutschland, Nordbaden): Hafendorn Paul Ingenieurbüro 80-54819.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Div. du commerce du Département féd. de l'économie publ., Berne.

Orgelbau Th. Kuhn AG, Männedorf

Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 27. Juni 1970, 11.15 Uhr, am Geschäftssitz der Gesellschaft, in Männedorf.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung für 1969 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes für 1969.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für 1970.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 24. Juni 1970, 18 Uhr, bei der Gesellschaft in Männedorf bezogen werden. Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht, sowie der Vorschlag zur Verwendung des Reingewinnes liegen ab 16. Juni 1970 im Büro der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Männedorf, den 10. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Gesellschaft für Transportwerte, Glarus

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 25. Juni 1970, 15 Uhr, im Hotel Glarnerhof, in Glarus.

Es werden unmittelbar hintereinander eine Generalversammlung der Stamm-Aktionäre, der Vorzugs-Aktionäre und eine solche aller Aktionäre durchgeführt mit den folgenden

Traktanden:

1. Beschlussfassung über eine Kapitalerhöhung und Vereinheitlichung des Aktienkapitals durch Ausgabe von einer Gratisaktie zu Lasten der Spezial-Reserve à nom. Fr. 100.— pro alte Stamm-Aktie. Der Emissionsstempel wird durch die Gesellschaft übernommen.
2. Umwandlung der bisherigen 22 000 Vorzugsaktien und bisherigen 2000 Stammaktien in 24 000 neue Aktien à nom. Fr. 100.—, wodurch das gesamte neue Kapital aus 26 000 neuen Aktien à nom. Fr. 100.— besteht, d.h. insgesamt nominal Fr. 2 600 000.—
3. Total-Revision der Statuten.

Die Statutenänderungen gemäss Traktanden 1 und 2 sollen mit dem 1. Juli 1970 in Kraft treten.

Abgesehen von formellen Änderungen sowie der Kapitalerhöhung und Vereinheitlichung des Aktienkapitals betrifft die Statutenänderung ferner eine Namensänderung sowie die Verlegung des Abschlussdatums des Geschäftsjahres auf den 30. Juni, erstmals für 1969/1970. Der Text der neuen Statuten kann am Sitz der Gesellschaft (Herrn Dr. Jacques Glarner, Glarus) ab 15. Juni eingesehen bzw. persönlich oder schriftlich bezogen werden.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 15. bis 20. Juni 1970

bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
 beim Schweizerischen Bankverein
 bei den Herren Rahm & Bodmer, Banquiers, Zürich
 bezogen werden.

Glarus, den 5. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Chimitox SA à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 23 juin 1970, à 8 h. 30, au siège de la société, 4, rue du Vieux-Collège, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de l'administration sur les exercices 1968 et 1969.
- 2° Rapport du contrôleur sur ces deux exercices.
- 3° Votation sur les rapports.
- 4° Décharge à l'administrateur.
- 5° Nomination du conseil d'administration.
- 6° Nomination du contrôleur.
- 7° Divers.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée sont priés d'adresser au plus tard le lundi 22 juin 1970 un certificat de dépôt d'une banque ou de présenter leurs actions au début de la séance. Les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la société des bilans 1968 et 1969 ainsi que des comptes de pertes et profits.

Le conseil d'administration

Société Anonyme Cockerill-Ougrée-Providence

Siège social: Seraing

Registre du commerce de Liège No 77 635

Les dépôts de titres effectués en vue de l'assemblée générale extraordinaire du 17 juin 1970 ayant permis de constater que cette assemblée ne réunira pas le quorum requis pour lui permettre de statuer valablement, Messieurs les actionnaires sont invités à assister à une

nouvelle assemblée

qui se tiendra le lundi 29 juin 1970, à 15 h., au siège social, à Seraing, avenue A. Greiner No 1, avec le même ordre du jour. Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre de titres qui y seront représentés.

Ordre du jour:

- A - I. Proposition de fusion par absorption de la Société Anonyme Métallurgique d'Espérance-Longdoz, ci-après dénommée «Espérance», dont le siège social est à Liège, par voie d'apport, par cette société, de toute sa situation active et passive à la date du 31 décembre 1969, rien excepté ni réservé, toutes les opérations réalisées depuis cette date par la société apporteuse étant pour compte de la Société Anonyme Cockerill-Ougrée-Providence, à charge pour cette dernière de supporter tout le passif, frais, impôts et charges quelconques à résulter de l'apport et de la liquidation de la Société Anonyme «Espérance».
- Rapport spécial du conseil d'administration sur l'intérêt que présente pour la société la fusion proposée.
- Rapport des commissaires-reviseurs sur la description et l'évaluation des apports, et sur la rémunération attribuée en contrepartie.
- II. En vue de réaliser cette fusion, et pour autant qu'elle soit également approuvée par les actionnaires de la Société Anonyme «Espérance», augmentation du capital social à concurrence de 1 875 000 000 F, pour le porter de F 6 325 600 000 à 8 200 600 000 F, par la création de 937 500 parts sociales nouvelles, s. v. n., entièrement libérées, du même type et jouissant, à partir du 1^{er} janvier 1970, des mêmes droits et avantages que les parts sociales existantes.
- III. Attribution à la Société Anonyme «Espérance», en rémunération de son apport, des 937 500 parts sociales nouvelles, à répartir entre tous les actionnaires de l'apporteuse, dans la proportion de cinq parts sociales Cockerill-Ougrée-Providence pour quatre actions «Espérance». La répartition des parts sociales aux actionnaires de la Société Anonyme «Espérance» se fera par les soins des liquidateurs de ladite société.
- IV. Affectation au compte de réserve indisponible de la différence de 529 147 500 F entre la valeur conventionnelle nette des apports et le montant nominal de l'augmentation de capital, figurant au point A - II. du présent ordre du jour.
- V. Réduction du capital à concurrence de 443 750 000 F pour le ramener de 8 200 600 000 F à 7 756 850 000 F par annulation pure et simple des 221 875 parts nouvelles créées en vertu du point II., et qui, de la façon prévue au point III., auront été attribuées à la société absorbante par les liquidateurs de la société absorbée, en contrepartie des 177 500 actions de la Société Anonyme «Espérance», qui se trouvaient dans le patrimoine de la Société Anonyme Cockerill-Ougrée-Providence.
- VI. Affectation au compte de réserve indisponible de la différence de 64 512 500 F entre la réduction de capital, figurant au point A - V. du présent ordre du jour, et la valeur pour laquelle les 177 500 actions «Espérance», auxquelles correspondent les 221 875 parts sociales annulées aux fins de cette réduction de capital, figureraient en écritures.
- VII. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration d'effectuer l'opération de fusion décidée par l'assemblée, d'accepter l'apport par absorption à la Société Anonyme Cockerill-Ougrée-Providence du patrimoine de la Société Anonyme «Espérance», sous les charges et conditions ci-dessus précisées et de faire constater, sous forme authentique, que cette fusion et, par voie de conséquence, les modifications de capital décidées par l'assemblée, sont entièrement réalisées.

B - Modifications aux statuts.

- Art. 1: pour modifier le nom de la société.
- Art. 5 et 7: pour tenir compte des décisions prises sur les points ci-dessus.
- Art. 19 et 20: pour permettre aux administrateurs l'utilisation du télex pour faire assurer leur représentation aux séances du conseil.
- Art. 22 et 24: pour compléter les pouvoirs du directeur général.
- Art. 23: pour indiquer plus clairement comment sont exercées les actions judiciaires.
- Art. 29: pour prévoir le mode de vote à main levée aux assemblées.
- Art. 34: pour remplacer, au 1^{er} alinéa, «assistés» par «participants, en personne ou par mandataires».
- Art. 6, 16, 41, 47 et 48: pour éliminer des dispositions transitoires devenues superflues.

- C - I. Fixation du nombre des administrateurs et des commissaires.
 II. Nominations statutaires.

Messieurs les actionnaires qui désirent assister à cette assemblée ou s'y faire représenter sont tenus de se conformer aux articles 33 et 34 des statuts et, notamment, de déposer leurs titres cinq jours francs au moins avant la réunion, soit au plus tard le 23 juin 1970.

Les dépôts de titres seront reçus dans les établissements suivants:

à Bâle: Messieurs Heusser et Cie
 Société de Banque Suisse
 à Zurich: Crédit Suisse

Le conseil d'administration

Wer
 nicht
 inseriert ...
 wird vergessen

Bergbahn Grindelwald – First AG

Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
die am Donnerstag, den 25. Juni 1970, um 14.30 Uhr, im Bergrestaurant First stattfindet.

Traktanden:

1. Protokoll der 31. ordentlichen Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht 1969.
3. Jahresrechnungen 1969.
Bericht der Kontrollstelle.
Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnungen und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 12. Juni 1970 an bei der Direktion in Bern, Könizstrasse 74, und bei der Kantonalbank von Bern in Bern sowie an deren Schaltern in Grindelwald und in Interlaken zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 23. Juni 1970, um 16 Uhr, an den obgenannten Stellen, wo die Geschäftsberichte aufliegen, bezogen werden. Sie berechtigen den Inhaber am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt von Grindelwald nach First und zurück.

An der Versammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Der Verwaltungsrat

Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg AG

Ordentliche Versammlung der Aktionäre

Samstag, den 20. Juni 1970, 14.30 Uhr, im Hotel Terminus, Zweisimmen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes 1969.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahl eines neuen Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
6. Orientierung über die Pläne einer allfälligen Leistungssteigerung der Bahn.
7. Verschiedenes.

Das Stimmmaterial kann am 20. Juni 1970 ab 13.30 Uhr gegen Vorweisung der Aktien oder durch Vorlage von Depotbescheinigungen über den Aktienbesitz im Hotel Terminus in Zweisimmen bezogen werden.

Die Jahresrechnungen und die diesbezüglichen Anträge des Verwaltungsrates können ab 10. Juni 1970 am Sitz der Gesellschaft – beim Präsidenten des Verwaltungsrates (Hotel Krone, Zweisimmen) oder bei der Amtersparniskasse Obersimmental, Zweisimmen – von den Aktionären eingesehen werden. Die Aktionäre können von diesem Datum an, den Geschäftsbericht von der Gesellschaft beziehen.

Zweisimmen, 12. Mai 1970

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Chur-Brambrüesch AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 27. Juni 1970, vormittags 10.00 Uhr, im Neuen Bergrestaurant Brambrüesch.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 30. Juni 1969.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1969.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
4. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz 1969. Entlastung des Verwaltungsrates und der Betriebsleitung.
5. Abgabe eines Gratisbillets gegen Coupon Nr. 9, gültig bis 30. September 1971.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Jahresbericht und Jahresrechnung sowie der Kontrollstellenbericht liegen ab 15. Juni 1970 im Büro der Fiduciar Treuhand AG Chur, Alexanderstrasse 16, Chur, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Die Zutritts- und Stimmausweise für die Generalversammlung können ebenfalls im Büro der Fiduciar Treuhand AG Chur bis zum 26. Juni 1970 gegen Vorweisung eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (Bankbescheinigung mit Aktiennummern usw.) bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung können keine mehr abgegeben werden.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung berechtigen zu einer freien Fahrt Chur-Brambrüeschretour am 27. Juni 1970. Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen, können sich mit einer schriftlichen Vollmacht durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Chur, 11. Juni 1970

Luftseilbahn Chur-Brambrüesch AG
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Paul Engi

Allgemeine Baugenossenschaft Zürich

Einladung zur Jahres-Generalversammlung

auf Montag, den 22. Juni 1970, 20.00 Uhr, im Theatersaal des Volkshauses, Zürich 4.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler und Protokollprüfer.
2. Protokollabnahme der Generalversammlung vom 1. Dezember 1969.
3. Jahresbericht 1969.
4. Jahresrechnung 1969, Revisionsbericht, Genehmigung der Anträge des Vorstandes.
5. Wahlen:
 - a) Ersatzwahl für ein Vorstandsmitglied und des Präsidenten,
 - b) der Kontrollstelle,
 - c) der Beschwerdekommision.
6. Orientierung über die Bauvorhaben.
7. Verkauf der Liegenschaft «Albergo Colmanicchio», Cardada ob Locarno.
8. Fortführung der Beteiligung an der Solidaritätsaktion des Schweizerischen Verbandes für Wohnungswesen.
9. Allfälliges.

Allgemeine Baugenossenschaft Zürich
Der Zentralvorstand

Bei der Türkontrolle bitte rote Mitgliedskarte vorweisen (Abstimmung nur mit der Mitgliedskarte).

Rigibahn-Gesellschaft, Vitznau

Einlösung der Dividendencoupons

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 5. Juni 1970 hat für das Geschäftsjahr 1969 folgende Dividendenausschüttung beschlossen:

4 ½ % Dividende auf jede Prioritätsaktie, brutto Fr. 6.75, gegen Einreichung des Coupons Nr. 34. Diese Dividende ist ab 8. Juni 1970 zahlbar. Die Stammaktien bleiben für das Geschäftsjahr 1969 ohne Dividende.

Zahlstellen sind:

Schweizerische Kreditanstalt	} mit allen schweizerischen Geschäftsstellen
Luzerner Kantonalbank	
Schweizerische Bankgesellschaft	
Schweizerische Volksbank	
Bank Falck & Co, Luzern	

Vitznau, den 5. Juni 1970

Rigibahn-Gesellschaft
Verwaltungsrat

Juramill SA, Laufen

Grands Moulins Jurassiens / Jurassische Mühlenwerke, Laufen

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 23 juin 1970, à 17 h. 00, dans les bureaux de la Fiduciaire J. Schmidt, Avenue de la Gare 10, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des vérificateurs des comptes.
- 3° Approbation des comptes et décharge du conseil d'administration.
- 4° Elections statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des vérificateurs de l'exercice 1969 sont à la disposition des actionnaires, au siège social à Laufen, dès le vendredi 12 juin 1970. Pour participer à cette assemblée, les actionnaires doivent demander, jusqu'au lundi 21 juin 1970, une carte d'admission qui leur sera délivrée contre présentation des titres ou d'un récépissé bancaire.

4242 Laufen, le 5 juin 1970

Le conseil d'administration

Juramill SA, Laufen

Grands Moulins Jurassiens / Jurassische Mühlenwerke, Laufen

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 24 juin 1970, à 14 h. 30, à l'Hôtel du Jura, à Laufen (en face de la Gare).

Ordre du jour:

– Modifications des statuts.

Le texte des modifications proposées sera remis aux actionnaires en même temps que la carte d'admission. Pour participer à cette assemblée extraordinaire les actionnaires doivent demander, jusqu'au lundi 21 juin 1970, une carte d'admission qui leur sera délivrée contre présentation des titres ou d'un récépissé bancaire.

4242 Laufen, le 5 juin 1970

Le conseil d'administration

Société Electrique Vevey-Montreux SA

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 29 juin 1970, à 17 h., à l'Hôtel de Ville de Vevey.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation du compte de pertes et profits et du bilan pour l'exercice 1969.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation de la gestion du conseil d'administration, du compte de pertes et profits et du bilan; décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes.
- 4° Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte de pertes et profits.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le mardi 16 juin 1970, au siège de la société. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises, jusqu'au vendredi 26 juin 1970, à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres, par le bureau de la société à Clarens-Montreux.

Le conseil d'administration

Société des Forces Motrices de la Grande-Eau SA

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 23 juin 1970, à 17 h., à l'Hôtel de Ville d'Aigle.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation du compte de pertes et profits et du bilan pour l'exercice 1969.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation de la gestion du conseil d'administration, du compte de pertes et profits et du bilan; décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes.
- 4° Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte de pertes et profits.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers et propositions individuelles.

Le conseil d'administration

Mefina SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire du 11 juin 1970 a fixé le dividende et le bonus pour l'exercice 1969 de la manière suivante:

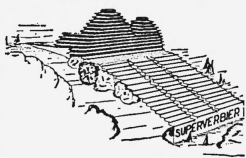
Actions N° 1 – 10 000:	Fr. 240.—, brut,
	ou Fr. 168.—, net.
Parts de fondateur N° 1 – 1200:	Fr. 597.22 brut,
	ou Fr. 418.06, net.

Les dividendes sont payables contre remis du coupon d'action N° 32 et du coupon de part de fondateur N° 29 auprès de la Société de Banque Suisse, Bâle et Genève, et auprès de Messieurs E. Gutzwiller & Cie, Bâle.

Fribourg, le 11 juin 1970

Le conseil d'administration

Das
Prämien-Sparheft Nr. 500774
ausgestellt von der Migros Bank Zürich mit einem Guthaben von Fr. 4356.65 wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Sparhefts werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schalter der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.
Zürich, 20. Mai 1970 Migros Bank



Société pour l'aménagement et la vente d'un complexe résidentiel aux Planards sur Verbier. Altitude 1900 m. 86 000 m² de terrains — 2500 lits en appartements et hôtels — Centre commercial — Piscine — Patinoire — Solarium — Centre loisirs et sports — Téléphonique d'accès — Parkings souterrains.

Nous vous offrons en souscription jusqu'au 30 juin 1970

Emprunt convertible 8%, 1970, Fr. 4 000 000.— Augmentation du capital action, 2^e tranche 1970

Demandez le Bulletin d'information No 4 du 31 mars 1970 et le prospectus d'émission de l'emprunt convertible auprès de la BANQUE CANTONALE DU VALAIS, des PRINCIPALES BANQUES DE SUISSE ou de la société

SUPERVERBIER SA

1920 MARTIGNY
Tél. (026) 2 17 55
Case postale 366
Télex 38 237

HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute
Zur Normalisierung des Cholesterinspiegels
Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.
Dokumentation durch: R. & H. Neuschwander, 3001 Bern, weil von **HAIN**, darum so **REIN**
Ländelstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

Informationen  **Inkassi**

im In- und Ausland zu vorteilhaften Bedingungen.

Wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere Geschäftsführer in:
Aarau, Basel, Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Chur, Fribourg, Genève, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen, Schaffhausen, Solothurn, Weinfelden, Winterthur, Zug, Zürich.

Über 75 Jahre im Dienste von Industrie, Handel und Gewerbe.
Zentralsekretariat: Neugasse 16, 6300 Zug, Tel. (042) 21 22 92



Das ist Herr H. Gallmann, unsere und Ihr Kunststoffspezialist

Für ihn und sein Team beginnt die Produktion von Kunststoffteilen bei der BERATUNG zu einer kunststoffgerechten Konstruktion und in der Wahl des geeignetsten Materials. Sie sehen, er nimmt vor allem seine Beratungsaufgabe sehr ernst, prüfen Sie ihn!

Mit modernsten Maschinenanlagen, eigenem Werkzeugbau und erfahrenen Konstrukteuren produzieren wir für Sie kurzfristig und termintreu alles vom einfachsten bis zum hochwertigsten Kunststoff-Präzisionsstück!

20 Jahre Erfahrung in der Kunststoffverarbeitung und unsere interessante Kalkulation schaffen die besten Voraussetzungen zu einer rationalen und zukunftsweisenden Zusammenarbeit mit Ihnen!

BEWEGLICHKEIT und DYNAMIK sind für uns nicht nur Schlagworte, sondern Erfordernisse für qualifizierte Arbeit und beste technische Lösungen!

Deshalb freuen sich unsere Spezialisten auf den persönlichen Kontakt mit dem Kunden! Und wann rufen Sie uns an?
071 - 41 45 71



CH-9403 Goldsch

 **RENTENANSTALT**

Tüchtiger Mitarbeiter deutscher Muttersprache mit
Notariats- oder Hypothekarbankpraxis findet in unserer Abteilung

Kapitalanlagen selbständigen und entwicklungsfähigen Aufgabenkreise
Bewerbungen von arbeitsfreudigen Kandidaten nimmt gern entgegen

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt
8022 Zürich, Postfach Telefon (051) 36 03 03

Finanz- oder Wirtschaftsgruppe
die sich als Partner für eine namhafte Beteiligung von 2-4 Millionen Schweizerfranken (je nach gewünschter Position) an einem

Treuhandunternehmen interessiert
das in verschiedenen Städten der deutschen und französischen Schweiz etabliert ist und über erstklassige Auslandsverbindungen verfügt, wird gebeten, unter Chiffre PT 906660-22, an Publicitas AG, 3000 Bern, zu schreiben. Absolute Diskretion zugesichert.

Gut eingeführte Exportfirma sucht weitere

Export-Vertretungen
hauptsächlich für Lateinamerika, USA und Fernen Osten.
Angebote sind zu richten unter Chiffre 44-301231 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Nichtigerklärung
Das Sparheft Nr. 0.893.032.W der Kantonalbank von Bern, Biel, wird vermisst.
Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.
Biel, den 10. Juni 1970 Kantonalbank von Bern, Biel

Aufforderung — Sommaton

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweiz. Volksbank ausgegebene Forderungsurkunden vermisst:

Sparheft Nr. 312722, der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 258932, der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 349071, der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 367961, der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 297963, der Niederlassung Bern
Anlageheft Nr. 185183 Faido, der Niederlassung Locarno
Depositenheft Nr. 74982, der Niederlassung Locarno
Depositenheft Nr. 76343, der Niederlassung Locarno
Sparheft Nr. 67745, der Niederlassung Luzern
Sparheft Nr. 64241, der Niederlassung Luzern
Sparheft Nr. 36810, der Niederlassung Luzern
Sparheft Nr. 41685, der Niederlassung Solothurn

Les titres émis par les sièges de la Banque Populaire Suisse désignés ci-après ont été égarés:

Bern, den 5. Juni 1970 Schweizerische Volksbank
Berne, le 5 juin 1970 Banque Populaire Suisse

Rechnungsruf und Auskündigung
wegen öffentlichen Inventars
(Art. 582 ZGB)
Über den Nachlass des am 1. Juni 1970 verstorbenen
Johann Jakob Diggelmann
geb. 1897, geschieden, Geschäftsführer der Fa. Hans Diggelmann AG, Buchdruckerei, Papierwaren en gros, Hauptstrasse 49, Birsfelden, von Basel und Pfäffikon ZH, zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Markircherstr. 6, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.
Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden bis 13. Juli 1970 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.
Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.
Basel, den 13. Juni 1970 Erbschaftsamt Basel-Stadt

Buchhaltungsbüro
übernimmt Debitoren- (inkl. Mahnwesen) und Kreditoren-Buchhaltung sowie Buchhaltungen mit Monatsbilanzen, Abschüssen und Steuererklärungen, Fakturawesen, Statistiken, Fotokopien. — Ferner empfehlen wir uns für die Abwicklung Ihres gesamten Drucksachenversandes. — Dürfen wir Ihnen unsere Dienste anbieten?

ADMINISTRATIVA
Buchhaltungs- und Schreibbüro
Postfach 417, 8039 Zürich

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (051) 34 67 00 — Telex 62 172

Tel. 23 68 08
Hand- und Maschinen-
gravuren
SCHILDER
KAIER
In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

Ideale Verkehrslage
3 km bis Autobahnanschluss
zu verkaufen ebene
Landparzelle
von 12 500 m²
geeignet für Fabrikations- oder Lagergebäude, Ausstellungsgelände, Wohnbauten. Direkt an der Bern-Zürich-Strasse in Höchstetten. Preis Fr. 15.— pro Quadratmeter.
Offerten unter Chiffre 7961 an Publicitas AG, 3400 Burgdorf.

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Fischer & Co.
72 Bandeisen
724 REINACH

Die HANDELSABTEILUNG des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements sucht einige tüchtige

Sekretärinnen
mit guter Allgemeinbildung (Handelsschule oder abgeschlossene kaufmännische Lehre). Muttersprache deutsch oder französisch, für deutsche und französische Korrespondenz. Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionskasse, Sozialzulagen, Fünftagewoche, angenehmes Betriebsklima (Bürobesetzung mit 2 Personen). Für tüchtige Kräfte bestehen Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessentinnen melden sich mit handschriftlicher Offerte, Photobeilage, Curriculum vitae und Zeugnisabschriften unter Angabe der Besoldungsansprüche an den Personaldienst der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bundeshaus-Ost, 3003 Bern.

Die Stempelidee:

Einwandfrei datierte Schriftstücke, fortlaufend nummeriert, inklusive Text- oder Firmenindruck.
Das alles leistet der Elektro-Paginierer mit Datum in einem Arbeitsgang. Sie wissen, wie wichtig es sein kann, den Eingang eines Schriftstückes nachträglich genau feststellen zu können!
Wir lösen jedes Stempelproblem.

A. Wettli-Furrer AG
Direktion
10. SEP 72 * 004 19
Müllerstr. 16, 8004 Zürich
nicht Müller AG
3 4 5 6
thur-Zür

Speckert-Klein AG
Schweizergasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1
Telefon 051 25 00 50 und 25 69 50 Telex 55533